



Radiator Controller

Manual del usuario versión. 1.3

El documento presenta información recopilada sobre seguridad, montaje y uso del AURATON Radiator Controller.

Información básica

El AURATON Radiator Controller (cabezal termostático), junto con el AURATON Heat Monitor, forman un termostato ambiental electrónico programable. El cabezal termostático está diseñado para ser montado en insertos de radiador M30x1.5 y (mediante el uso de un adaptador especial) en la válvula Danfoss RA-N (adaptador incluido). El cabezal termostático se comunica de forma inalámbrica con el AURATON Heat Monitor para obtener información sobre la temperatura ambiente actual y la temperatura establecida. En una habitación, puede controlar 3 radiadores con los AURATON Radiator Controller, pero todos deben combinarse con el mismo monitor de calor Auraton.

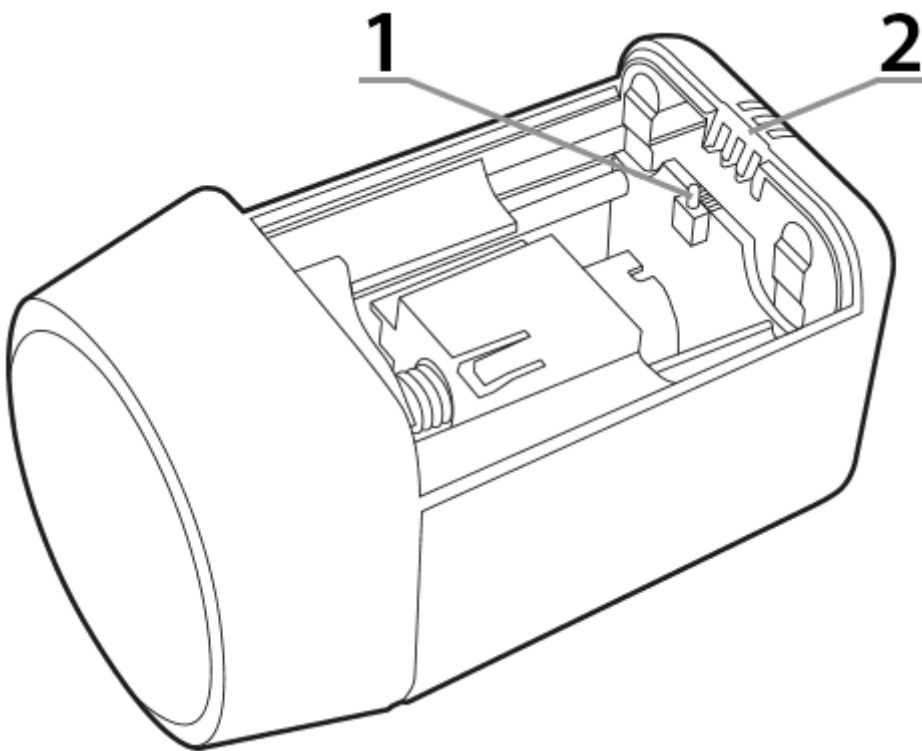
Los componentes opcionales del sistema

AURATON Radiator Controller está diseñado para funcionar con AURATON Heat Monitor y la unidad central web AURATON Pulse, lo que le permite controlar los parámetros de funcionamiento utilizando la aplicación instalada en su teléfono o tableta.

Descripción del cabezal termostático

El cabezal termostático está montado directamente en el radiador **o en el colector de calefacción por suelo radiante.**

1. - Botón de cierre, emparejamiento y reinicio de la batería.
2. - Indicador LED.

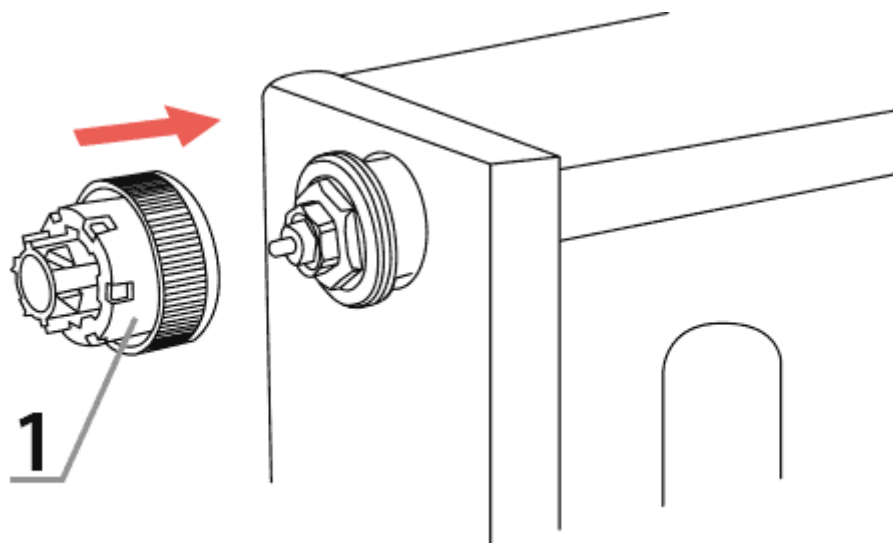


Instalación del cabezal termostático

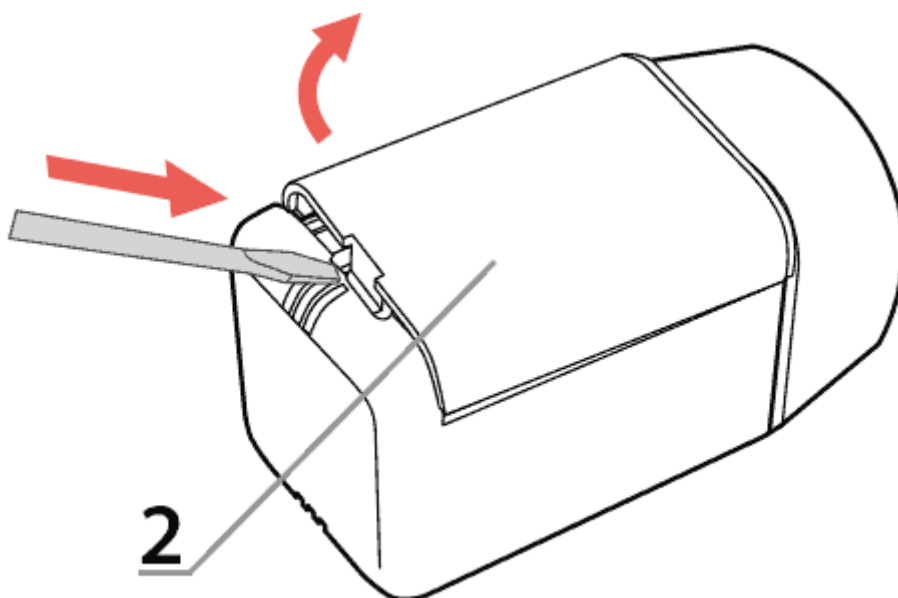
Radiador con inserto M30x1.5 "

Para montar el cabezal termostático del AURATON Radiator Controller en un radiador con el inserto más popular del mercado (M30x1.5) proceda de la siguiente manera:

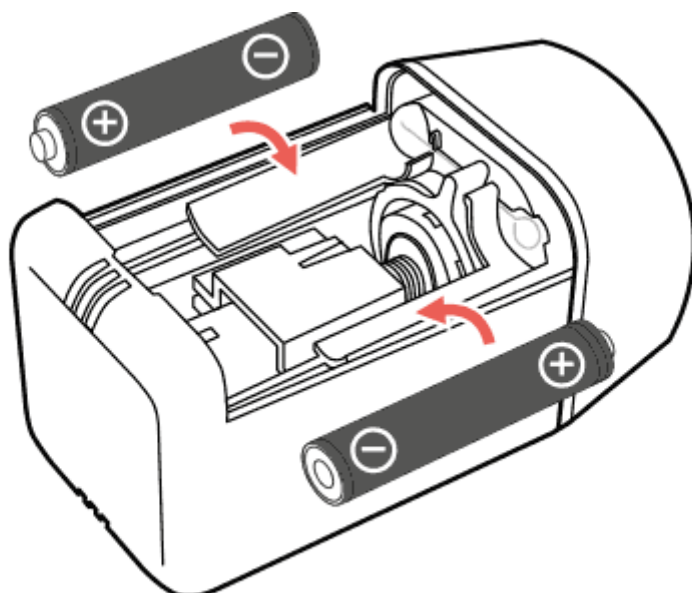
1. Atornille firmemente la reducción A (1) en el inserto . La reducción se proporciona como un conjunto con la cabeza termostática.



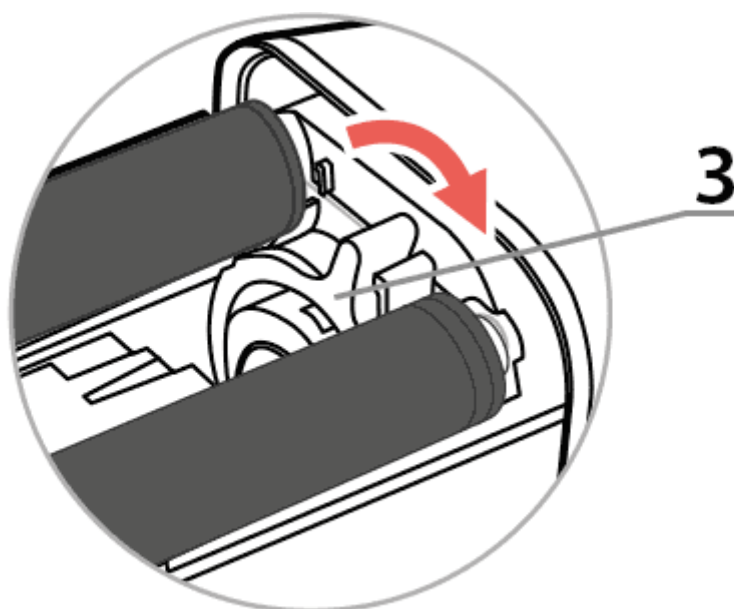
2. Retire la tapa de **la batería** (2) de la cabeza con un destornillador de cabeza plana.



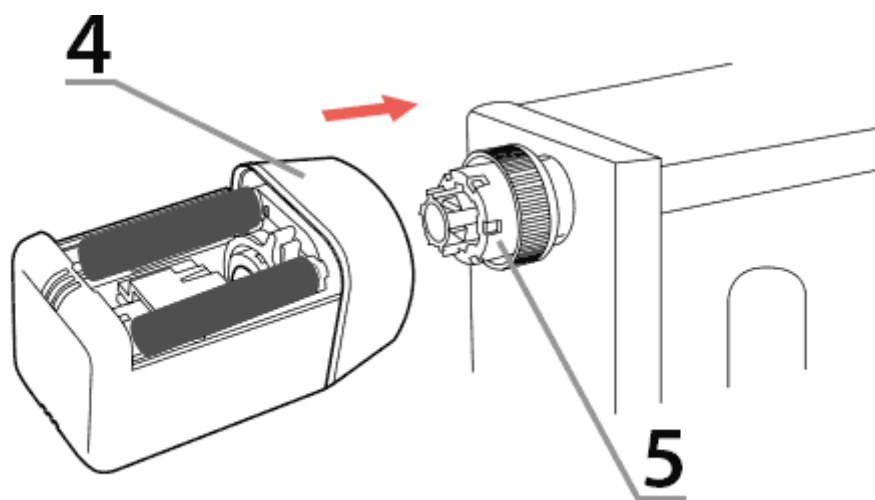
3. Instale dos baterías AAA en el cabezal termostático, prestando atención a su polaridad. El eje del cabezal termostático se mueve a la posición abierta extrema, que es necesaria para montar el cabezal en la reducción.



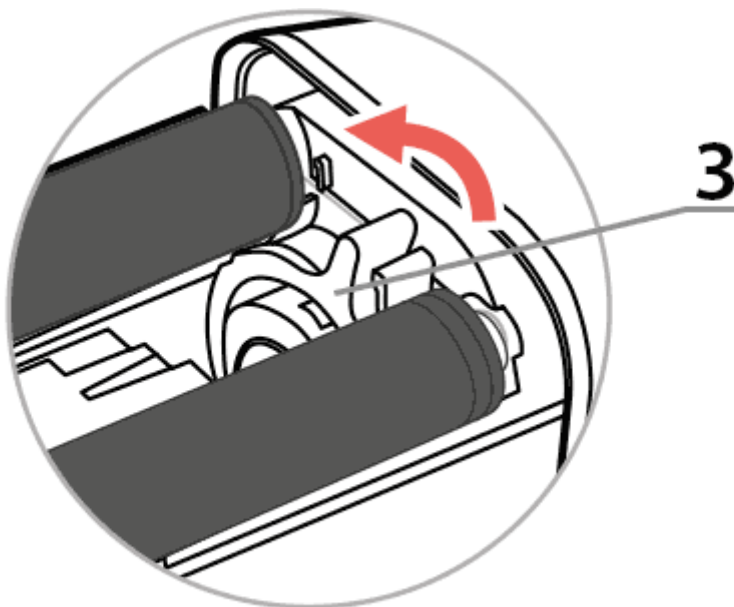
4. Gire el **anillo de seguridad (3)** a la posición “desbloqueada”.



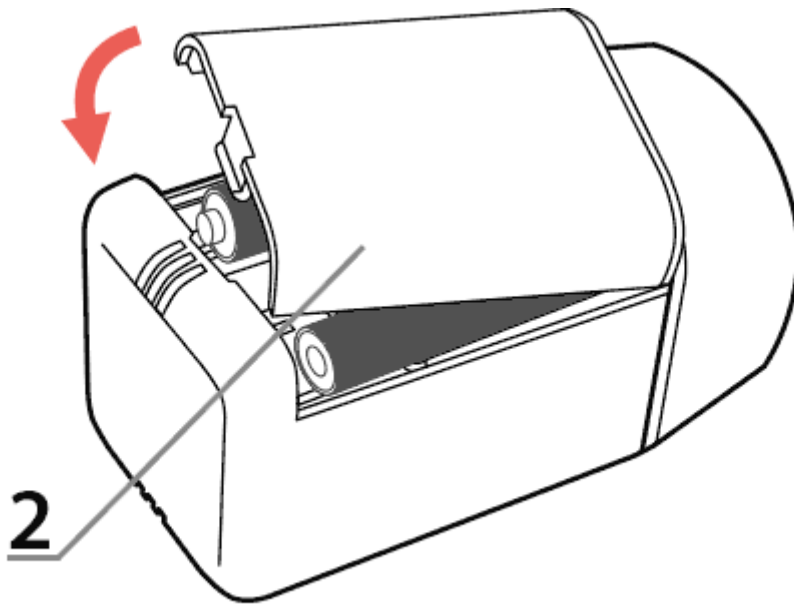
5. Deslice **una cabeza (4)** en la **reducción A en (5)** hasta el final.



6. Gire el **anillo de seguridad (3)** a la posición “bloqueada”.



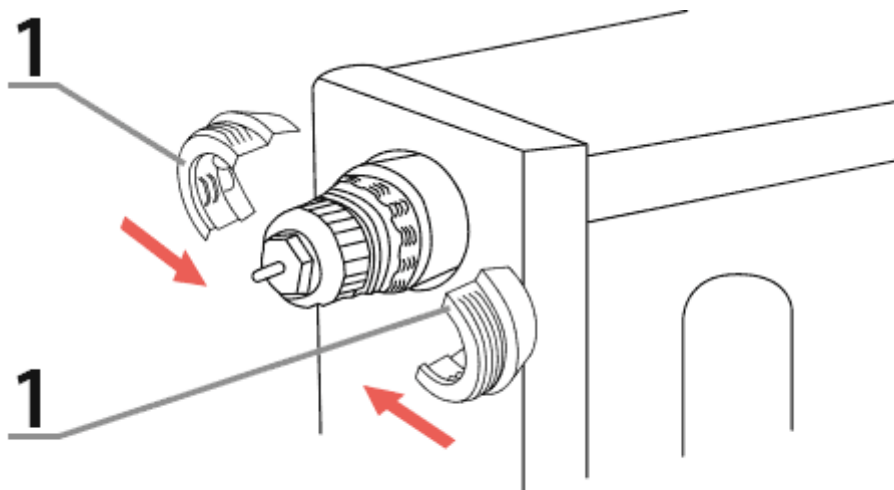
7. Realice el procedimiento de emparejamiento con AURATON Heat Monitor o AURATON Pulse, si no se realizó antes.
8. Cierre la **tapa de la batería (2)** del cabezal termostático.



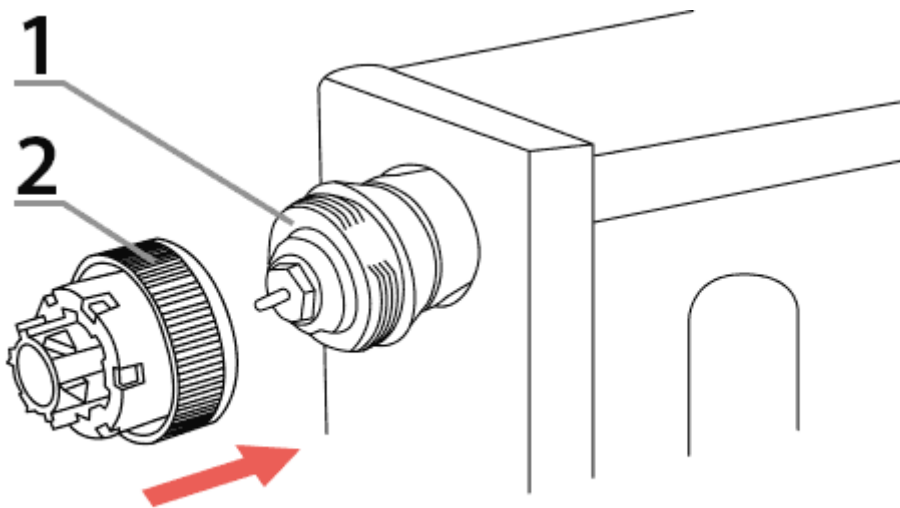
Radiador Danfoss con inserto RA-N

Para montar el AURATON Radiator Controller en un radiador con inserto Danfoss RA-N, proceda de la siguiente manera:

1. Inserte dos mitades de **reducción B (1)** en el inserto Danfoss.



2. Atornille firmemente la **reducción A (2)** en la previamente instalada **reducción B (1)**



3. Realice los pasos 2 - 8 del capítulo [Radiador con inserto M30x1.5 "](#)

Pautas de instalación

El AURATON Heat Monitor debe instalarse en una habitación, donde el cabezal termostático está instalado en un radiador. No debe instalarse cerca del radiador, al lado de las puertas o bajo la luz solar directa. El cabezal termostático debe montarse en el inserto del radiador, a una distancia máxima de 20 cm del calentador. En casi todos los casos, esta condición se cumple; Los fabricantes suelen integrar insertos con los radiadores. Si el cabezal termostático está demasiado lejos del radiador (el radiador no lo calienta directamente), entonces el control de temperatura será menos dinámico. Se pueden producir mayores fluctuaciones de temperatura ambiente. Sin embargo, está permitido montar el AURATON Radiator Controller en insertos en la parte inferior del radiador (p. Ej., 'Escaleras' de baño).

Emparejamiento de los dispositivos






Para garantizar el funcionamiento correcto del AURATON Radiator Controller, es necesario emparejarlo con el AURATON Heat Monitor o la unidad central web AURATON Pulse. El modo de emparejamiento activado se indica en el cabezal termostático mediante el parpadeo del LED rojo. A un AURATON Heat Monitor puede emparejar un máximo de tres AURATON Radiator Controller. Para realizar el proceso de emparejamiento, proceda de la siguiente manera:

1. Retire la tapa de la batería (preferiblemente con un destornillador plano).
2. Espere hasta que el motor termine su movimiento.

3. Presione 3 veces (rápidamente) el botón negro que cierra la tapa de la batería, ubicada en la PCB.
4. Active el modo de emparejamiento del otro dispositivo a emparejar (los ejemplos se describen a continuación).
5. Espere tres pitidos que confirmen el emparejamiento exitoso de dispositivos.
6. Cierre la tapa de la batería (si ya está instalada en el radiador).

Si falla el primer emparejamiento, realice un restablecimiento de fábrica, acérquese al Auraton Pulse y realice el emparejamiento nuevamente.

Activación del emparejamiento - Monitor de AURATON Heat Monitor

En el AURATON Heat Monitor, presione simultáneamente los botones   o   durante 3 segundos hasta que el símbolo de transmisión () se ilumine en la pantalla. *AURATON Heat Monitor espera 30 segundos para el emparejamiento. Después de este tiempo, vuelve automáticamente a la operación normal.*

Activación de la función de emparejamiento - Unidad Central AURATON Pulse

En AURATON Pulse, la función de emparejamiento se activa a través de la aplicación inteligente AURATON Smart App. Después de habilitarlo, presione el botón verde '+' ubicado en el centro de la pantalla. En la siguiente pantalla, presione el icono de inicio marcado como "Dispositivos". En la siguiente pantalla, ingrese el nombre del dispositivo que se agrega. Después de ingresar el nombre, presione el botón "Agregar". Después de un emparejamiento exitoso, el dispositivo puede colocarse en cualquier habitación agregada previamente y ser añadido a 'favoritos'.

Favourites

<p>23.2° 4°</p> <p>Thermostat - living room Living Room</p>	<p>23.2° 4°</p> <p>Radiator - living room Living Room</p>	<p>22.3° 4°</p> <p>Thermostat - Bedroom 10.0... Bedroom</p>
---	---	---

<p>22.3° 4°</p> <p>Radiator - Bedroom Bedroom</p>	<p>24.1° 4°</p> <p>Radiator-Child room Child room</p>	<p>24.1° 4°</p> <p>Thermostat-Child room Child room</p>
---	---	---

<p>23.2° 4°</p> <p>Radiator - bathroom Bathroom</p>	<p>Off</p> <p>Fan Bathroom</p>	<p>Off</p> <p>Bathroom light Bathroom</p>
---	------------------------------------	---

<p>On</p> <p>Kitchen light Kitchen</p>	<p>11.6°</p> <p>Outdoor thermometer 10... Kitchen</p>	<p>11.6°</p> <p>Outdoor thermometer ba... Balcony</p>
--	---	---

<p>On</p> <p>Living Room socket Living Room</p>	<p>Devices</p>	<p>Automations</p>
<p>Rooms</p>		

13:33

LTE 84

← Link Device



Name your device below. This will allow you to easily identify it and control it using your voice.

e.g. Porch Spotlights

You now need to put the device in linking mode, if you are unsure of how to do this please refer to the [product manual](#)

Press the Link button below once in 'Linking Mode'



Restaurar la configuración de fábrica

Restaurar la configuración de fábrica significa eliminar todos los datos de configuración de AURATON Radiator Controller, incluidos todos los dispositivos emparejados. El procedimiento es el siguiente:

1. Retire la tapa de la batería del cabezal termostático.
 2. Retire una batería.
 3. Presione el botón de cierre de la cubierta de la batería (ubicado en la PCB entre las baterías).
 4. Manteniendo presionado el botón, inserte la batería.
 5. Después de tres pitidos, suelte el botón.
-

Funciones del dispositivo

Principios de la función de calentamiento

El AURATON Radiator Controller controla suavemente el calentamiento en función de la medición de temperatura propia (control menos preciso) o utilizando un sensor de temperatura externo, por ejemplo, AURATON Heat Monitor (control más preciso). Basado en la temperatura externa medida (opción recomendada), el algoritmo determina el valor porcentual de apertura de la válvula, por ejemplo, en el radiador, para garantizar que la temperatura en la habitación alcance el valor establecido (teniendo en cuenta cierta inercia térmica).

Función de descalcificación de la válvula

Para evitar incrustaciones en la válvula del radiador, el AURATON Radiator Controller la abre regularmente. Después de la apertura, el depósito acumulado se lava y el cabezal termostático puede funcionar correctamente. Esta función se activa una vez cada dos semanas. Además, se proporciona un modo operativo, en el que después de cada cambio de la temperatura objetivo, la válvula se abre parcialmente para eliminar las partículas finas de lodo que pueden haberse acumulado.

Restauración del sistema anterior

El objetivo de esta función es restaurar el sistema anterior en caso de un funcionamiento incorrecto del dispositivo después de la actualización. Toda la operación puede tomar hasta un minuto, durante el cual la unidad debe permanecer encendida. Siempre se carga la versión anterior del sistema. Cuando el sistema se ha cambiado anteriormente de la versión 1.6 a la 1.5, la versión anterior es la 1.6.

1. Retire la tapa de la batería de la cabeza, preferiblemente con un destornillador plano.
2. Retire una batería.

3. Presione el botón de cierre de la cubierta de la batería (ubicado en la PCB entre las baterías).
4. Manteniendo presionado el botón, inserte las baterías.
5. Cuando escuche un pitido triple, no suelte el botón hasta la siguiente información de sonido (cuatro pitidos), luego suelte el botón.

Señalización después de la activación del cabezal termostático

Después de insertar la batería, el cabezal termostático indica que está listo para funcionar mediante una señal de sonido y un LED. Hay dos escenarios posibles:

1. **Un solo pitido** – indica que el cabezal termostático está emparejado con otro dispositivo. Luego, solo puede instalar la cabeza en el inserto del radiador y cerrar la tapa de la batería. Después de aprox. 30 segundos la cabeza inicia el control de temperatura.
2. **Tres pitidos** – la cabeza aún no está emparejada con ningún dispositivo. La cabeza estabilizará su temperatura interna al nivel de 20 grados. No se recomienda operar el cabezal en este modo, debido a la diferencia entre la temperatura del cabezal que funciona en el radiador y la temperatura ambiente. Además, el controlador de radiador que funciona sin el monitor de calor Auraton emparejado consume más energía, descargando las baterías más rápido.

Señalización de los errores de calibración

Después de montar en el radiador y cerrar la tapa de la batería, el cabezal termostático realiza la calibración del sistema mecánico. Si se produce un error durante la calibración, se señala mediante una señal de sonido (pitido) – 1 segundo. En caso de un error de calibración, verifique lo siguiente:

1. ¿Está la reducción A atornillada correctamente en el inserto del radiador?
2. ¿Está la reducción B (para los insertos Danfoss) correctamente ajustada en el inserto? ¿La reducción A está correctamente atornillada en la reducción B?
3. ¿El anillo de seguridad está colocado correctamente en la posición “seguro”?
4. ¿Están descargadas las baterías instaladas?

Duración de la batería e indicación de batería baja

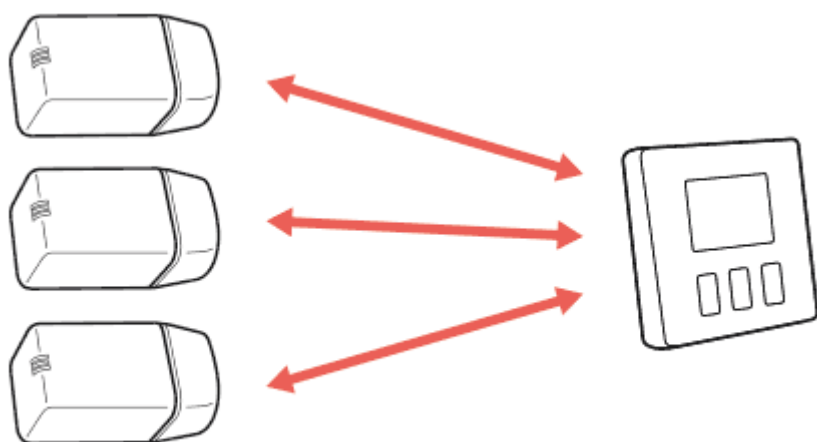
El tiempo de funcionamiento declarado con un juego de baterías alcalinas AAA es de un año. El control de temperatura no se ve afectado por la batería descargada. El cabezal termostático indica un nivel

bajo de batería al parpadear el LED, dos veces cada 8 segundos. Además, cuando la batería está muy baja, el cabezal termostático comienza a emitir un pitido: dos pitidos cada 8 minutos.

Para deshabilitar la señal de sonido durante un día, presione cualquier botón del AURATON Heat Monitor emparejado con este cabezal termostático, o levante la aleta del cabezal durante 2 segundos y vuelva a instalarlo.

Modos operativos del dispositivo

El conjunto, incluido AURATON Heat Monitor con AURATON Radiator Controller, puede funcionar en dos modos:



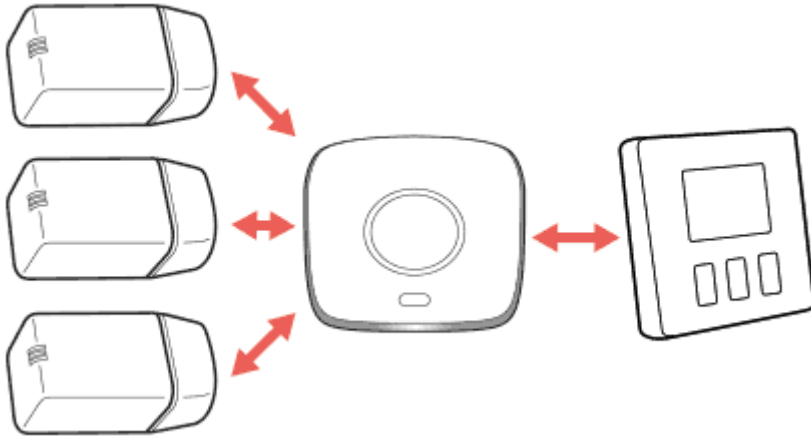
Modo I (local):

En este modo, el monitor y el controlador (cabezal) pueden funcionar de forma independiente sin la necesidad de utilizar AURATON Pulse unidad central. Es suficiente cuando el AURATON Heat Monitor está emparejado correctamente con el AURATON Radiator Controller. Un AURATON Heat Monitor puede combinarse con 3 cabezales termostáticos.

Modo II (remoto):

En el modo remoto, puede usar la unidad central web AURATON Pulse, que proporciona acceso a todo el sistema de forma remota desde ubicaciones fuera del hogar.

Esto le permite controlar de forma remota la calefacción, verificar los niveles de batería, recibir notificaciones sobre eventos, crear horarios y más.



ATENCIÓN:

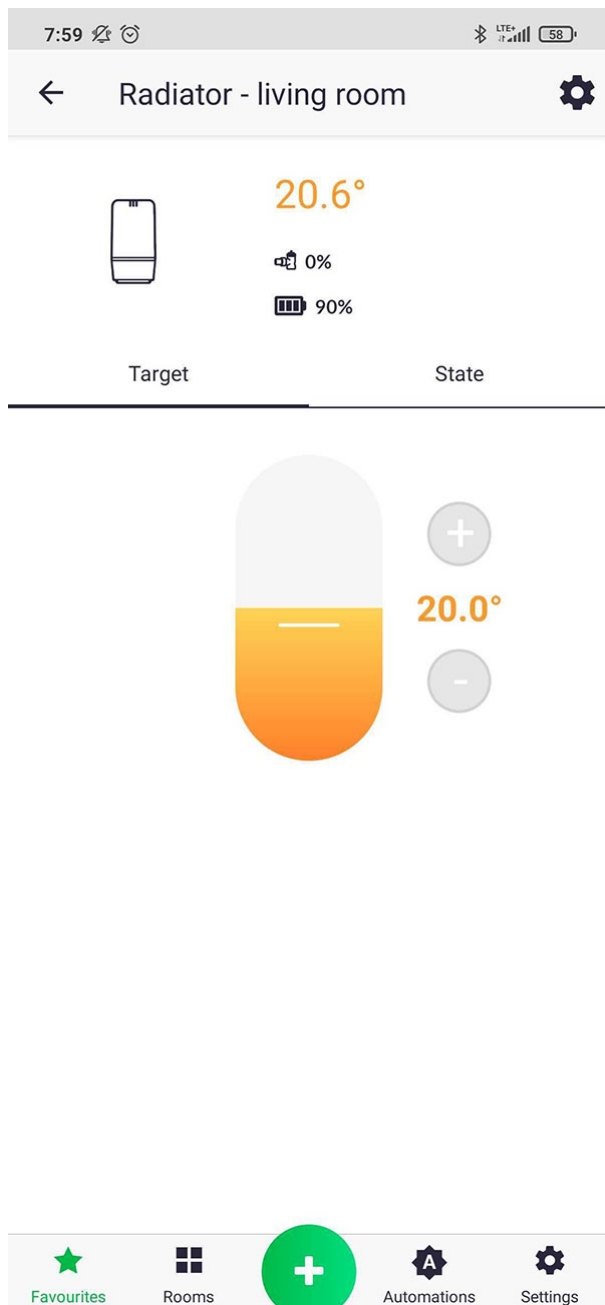
Para un control remoto adecuado, necesita acceso a Internet tanto para el panel central como para el teléfono o tableta con la aplicación (Android, iOS).

ATENCIÓN:

Al usar el Modo II (remoto), se recomienda emparejar el AURATON Radiator Controller con el AURATON Heat Monitor. Gracias al emparejamiento de los dispositivos primero, el conjunto funcionará correctamente incluso en caso de un corte de energía. Se pueden agregar hasta 3 dispositivos a un monitor de calor.

Funcionamiento con la unidad central AURATON Pulse

El cabezal termostático del AURATON Radiator Controller se combina con la unidad central AURATON Pulse y con otros dispositivos (como se define en el párrafo sobre dispositivos de emparejamiento) y la única diferencia es que el modo de emparejamiento en la unidad central se activa a través de la aplicación presionando el botón verde '+' en la parte inferior de la pantalla, seguido de hacer clic en el icono marcado como "Dispositivos". Los detalles se describen en el manual del usuario de la aplicación. La siguiente imagen muestra la pantalla para controlar el cabezal termostático, donde se muestran los siguientes parámetros: temperatura actual, temperatura objetivo, estado de la batería (%), apertura de la válvula del radiador (%), estado del dispositivo (ON / OFF), posición de 0 a 5 (parámetro de sólo lectura que muestra la apertura de la válvula en relación con el cabezal termostático mecánico tradicional). Estos dos últimos parámetros se pueden cambiar en pestañas separadas, añadidas presionando los iconos marcados como "Estado" o "Posición".



El cabezal termostático del AURATON Radiator Controller está diseñado principalmente para funcionar con el controlador del AURATON Heat Monitor y con el AURATON Heater Controller - un interruptor de la caldera termostática. La aplicación proporciona al usuario una manera fácil de emparejar la cabeza con el termostato creando dos funciones de tipo "Grupo". Un grupo debe incluir la temperatura actual, mientras que el segundo grupo la temperatura objetivo, para transferir cada cambio en cualquier dispositivo a otros dispositivos. Si el sistema está instalado en una casa, donde la caldera es activada por el AURATON Heater Controller, es posible unir todos los cabezales termostáticos montados con la caldera utilizando la función "Calefacción". Esta función activa la caldera, cuando la apertura de la válvula en cualquier radiador con cabezal termostático instalado es superior al 0%.

Especificaciones técnicas

Rango de temperatura de funcionamiento:	0 - 45°C
Rango de medición de temperatura:	0 - 45°C
Rango de control de temperatura:	0 - 40°C
Precisión de ajustes de temperatura:	0,1°C
Precisión de medición de temperatura:	0,1°C
Predeterminado temperatura:	21°C
Función adicional:	FrostGuard
Comprobación del estado operativo:	LED, señalización de sonido
Fuente de alimentación:	2 x batería alcalina 1.5V AAA
Compatible con escapada a Internet	Auraton Pulse
Protection rating	IP20
Frecuencia de radio:	868,150 MHz 868,450 MHz 869,800 MHz
Intensidad de la señal de radio:	11 dBm
Categoría del receptor de radio:	2
Rango de operación:	en una casa típica, con estructuras de pared estándar - hasta 30 m al aire libre - hasta 300 m

Eliminación del dispositivo



Los dispositivos están marcados con el contenedor con ruedas tachado. De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE y la Ley de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos, este tipo de marcado indica que, después de su vida operativa, el equipo no debe eliminarse junto con otros residuos de los hogares. **El usuario deberá devolverlo a un punto de recogida de residuos eléctricos y electrónicos.**

Descargar

- [Manual de usuario](#)
- [Declaración de conformidad](#)